

Sp. 2. Tillaga til þingsályktunar [2. mál]

um heimild fyrir ríkisstjórnina til þess að fullgilda viðskiptasamning EFTA-landanna og Spánar.

(Lögð fyrir Alþingi á 102. löggjafarþingi 1979.)

Alþingi ályktar að heimila ríkisstjórninni að fullgilda samning milli EFTA-landanna og Spánar, sem undirritaður var í Madrid 26. júní 1979, og samning um gildi sammingsins milli EFTA-landanna og Spánar gagnvart furstadæminu Liechtenstein, sem undirritaður var í Madrid sama dag.

Athugasemdir við þingsályktunartillögu þessa.

Hinn 26. júní 1979 var undirritaður í Madrid friverslunarsamningur sjö EFTA-landa og Spánar með fyrirvara um samþykki þjóðþinga viðkomandi landa.

Undirbúningur þessa sammings hafði staðið í nokkur ár og með honum er stefnt að afnámi tolla og annarra viðskiptahindrana í nær öllum viðskiptum aðildarríkja sammingsins.

Samningur þessi kemur til framkvæmda um leið og hann hefur verið fullgiltur af ríkjum þeim, sem að honum standa. Hafi öll ríkin hins vegar ekki staðfest hann fyrir 1. janúar 1980 koma fulltrúar þeirra ríkja, sem samninginn hafa fullgilt, saman og ákveða, hvort samningurinn komi engu að síður til framkvæmda þeirra á milli.

Samningur þessi nær fyrst og fremst til friverslunar með iðnaðarvörur líkt og friverslunarsamningur EFTA-landanna. Að frumkvæði Íslands fékkst þó tekinn upp viðauki við sjálfan samninginn (Annex VII), sem fjallar um friverslun með fisk og fiskafurðir, og fylgir sérstakur vörulisti (Annex II, D), er telur upp þær vörur, sem falla undir friverslunina.

Í viðaukanum (Annex VII) er tekið fram í málsgrein a, að stefnt skuli að frekari afnámi innflutningshafta á sjávarafurðum til Spánar með það að markmiði, að innflutningur á þeim verði algjörlega frjálss. Í málsgrein b fallast Spánverjar á að athuga að afnema hið svonefnda verðjöfnunargjald á innfluttum fiskafurðum. Ekki tókst að fá það afnumið að sinni, þar sem spánska ríkisstjórnin telur það nauðsynlega verndarráðstöfun fyrir spánskan sjávarútveg enn um sinn, en hann á mjög í vök að verjast.

Í málsgrein c er kveðið á um, að innflutningsleyfi fyrir sjávarafurðum skuli veitt án tafar og að þau gildi í 3 mánuði hið minnsta. Er hér um þýðingarmikið atriði að ræða fyrir viðskiptahagsmuni Íslendinga gagnvart Spáni.

Að síðustu er í málsgrein d ákveðið, að viðskipti með sjávarafurðir skuli yfirfarin og athuguð í sameiginlegri nefnd EFTA-ríkja og Spánar a. m. k. einu sinni á hverju ári. Er Íslandi áskilinn réttur í greininni til þess að herá fram umkvörtun við sameiginlegu nefndina um þessi viðskipti hvenær sem er.

Vörulistinn (Annex II, D), sem samningurinn um sjávarafurðir nær til, er tvískiptur. Í hluta I eru vörur, þar sem innflutningstollur er lækkaður um 60%. Þar

undir fellur t. d. mjöl og lýsi. Í hluta II eru vörur, þar sem innflutningstollur er lækkaður um 25%. Þar undir fellur t. d. saltfiskur og lækkar tollur á honum úr 10% í 7.5%.

Friverslunarsamningurinn skyldar Spán til þess að veita EFTA-rikkjunum sams konar tollalækkanir á iðnaðarvörum og hann veitir ríkjum Efnahagsbandalags Evrópu og EFTA-ríkin jafnframt til þess að veita Spáni sams konar tollalækkanir og Efnahagsbandalagið veitir Spáni. Þannig lækka verndartollar á flestum iðnaðarvörum frá Spáni um 60% svo til strax við fullgildingu samningsins. Þó er lækkunin 30% og 40% á nokkrum iðnaðarvörum. Hins vegar mun Spánn lækka tolla á sumum iðnaðarvörum frá EFTA-rikkjunum um 60% og á öðrum um 25%. Í árslok 1982 á að kanna vandlega með frekara afnám viðskiptahafta í viðskiptum ríkjanna.

Lækkun tolla í EFTA-löndunum á innflutningi frá Spáni miðast við bestu tollakjör þriðja lands eins og þau voru í hverju EFTA-landanna 1. janúar 1978. Spánn mun miða sínar tollalækkanir við þá tolla, sem í gildi eru, þegar friverslunarsamningurinn hlýtur fullgildingu.

Aðalregla samningsins er sú að banna magntakmarkanir innflutnings. Undantekning er þó frá þeirri reglu með fáar vörutegundir. Samningurinn gerir ráð fyrir, að þær takmarkanir verði afnumdar stig af stigi og nýjar verði ekki upp teknar nema í undantekningartilfellum og þá í samráði við samningsaðila.

Friverslunarsamningur EFTA-landanna og Spánar miðar að því að tryggja frjálsa samkeppni. Varðandi hringamyndun og fyrirtæki með yfirburðaaðstöðu á markaði gilda sömu reglur og í friverslunarsamningi EFTA-landa við EBE. Í samningnum er enn fremur að finna ákvæði, sem koma eiga í veg fyrir ríkisstyrki við útflutning einstakra landa, og eru heimildir til gagnráðstafana af hálfu annarra samningsaðila í slíkum tilfellum.

Sérstök nefnd aðildarríkjanna fylgist með framkvæmd samningsins.

Við framlagningu tillögu þessarar má vísa til 6. töluliðs 3. greinar laga nr. 120 31. desember 1976 um tollskrá o. fl., þar sem fjármálaráðuneytinu er heimilað að láta koma til framkvæmda tollfrelsis- og tollalækkunarákvæði í friverslunar- og milliríkjasamningum, og jafnframt eru hér til glöggvunar gefnar upplýsingar um viðskipti Íslands og Spánar árið 1978.

Útflutningur Íslands til Spánar árið 1978 var 2.6% af heildarútflutningi Íslands það ár og skiptist svo sem hér segir (fob, í milljónum króna):

Saltfiskur	4 392.7
Hörpudiskur	13.9
Þorskalýsi	0.6
Hvalmjöl	75.6
Lagmeti	10.4
Ullarlopi og ullarband	0.7
Ullarteppi	0.2
Prjónavörur	0.4
Járn- og stálúrgangur	72.7
Frimerki	2.9

4 570.1

Af útflutningnum til Spánar árið 1978 voru sjávarafurðir alls 98.3%. Saltfiskur var 96.1% af útflutningnum, en tollar á honum lækka eins og áður segir um 25%, úr 10% í 7.5%. Þá lækka tollar á lagmeti, sem var 0.2% útflutningsins, einnig um 25%. Af hörpudiski, þorskalýsi og hvalmjöli, sem voru 2% af útflutningnum, lækka tollar um 60%.

Innflutningur Íslands frá Spáni árið 1978 var 0.6% af heildarinnflutningi Íslands það ár og skiptist svo sem hér segir (cif, í milljónum króna):

Salt	283.6
Ávextir og grænmeti	150.6
Vín	101.3
Flutningatæki á vegum	90.2
Vefnaðarvara	58.5
Járn og stál	40.1
Rafmagnsvélar, -tæki og -áhöld	34.8
Skófatnaður	31.9
Unnar málmvörur	27.4
Annað	246.8

1 065.2

Miðað við innflutningsvörur frá Spáni árið 1978 má sjá, að lækkun verndartolla hér mundi ekki hafa í för með sér neina verulega fórn fyrir okkur. Salt er tollfrjálst. Ávextirnir, grænmetið og vínin falla ekki undir samninginn og eru reyndar tollfrjáls. Engir sérréttindatollar eru á flutningatækjum á vegum né járn og stáli eftir því hvort varan kemur frá fríverslunarsvæði eða ekki, og veldur aðild að samningnum þegar af þeirri ástæðu því ekki missi tolltekna hér. Sama gildir um rafmagnsvélar, -tækin og -áhöldin, sem inn voru flutt. Sérréttindatollar voru hins vegar á vefnaðarvöru, skófatnaði og nokkrum hluta unninna málmvara. Á helstu liðum vefnaðarvöru var tollprósentan, sem lækkun reiknast af, 4—9% og af skófatnaði 31%. Af meiri hluta vefnaðarvaranna er tollalækkunin 30% og fer 1. janúar 1982 í 40%, en af skófatnaðinum er tollalækkunin 40%. Þess ber þó að gæta, að tollalækkunir á spænskum iðnaðarvörum miðast við almenna tolla, eins og þeir voru hér á landi 1. janúar 1978, en síðan hafa þeir tollar farið lækkandi, þannig að tollalækkunir í einstökum tilvikum verða minni á borði en í orði og stundum jafnvel engar, t. d. á skófatnaðinum.

Niðurstaðan miðað við árið 1978 sýnir að samningurinn leiðir til 25% tollalækkana á Spáni á svo til öllum útflutningsvörum okkar en tollalækkunir okkar á spænskum vörum taka aðeins til mjög litils hluta innflutningsins, þ. á m. hluta vefnaðarvara, unninna málmvara og ótilgreindra vara, og verður missir tolltekna óverulegur.

Eins og kunnugt er hefur Spánn sótt um inngöngu í Efnahagsbandalag Evrópu, og hófust viðræður þar um í febrúar s. l. Ekki er þó búist við, að Spánn verði aðili að bandalaginu fyrr en árið 1983, og síðan er gert ráð fyrir nokkurra ára aðlögunartíma, þar til tollar hafa að fullu verið afnumdir milli Spánar og Efnahagsbandalagsins. Þegar Spánn verður aðili að Efnahagsbandalaginu, mun fríverslunarsamningur EFTA-landanna og Spánar falla sjálfkrafa úr gildi en við taka fríverslunarsamningur hvers EFTA-rikis um sig við Efnahagsbandalagið með óhjákvæmilegum breytingum. Með gerð fríverslunarsamningsins við Spán nú er ekki aðeins tryggt að sömu tollalækkunir verði í viðskiptum EFTA-landanna og Spánar með iðnaðarvörur og EBE-rikin og Spánn höfðu samið um þegar á árinu 1970, heldur er og lagður grundvöllur að því að frekari tollalækkunir á iðnaðarvörum milli EBE-landanna og Spánar í framtíðinni komi og til með að gilda milli EFTA-landanna og Spánar.

Samhliða undirritun samningsins milli EFTA-landanna og Spánar var undirritaður samningur um gildi samningsins milli EFTA-landanna og Spánar gagnvart furstadæminu Liechtenstein og er sótt um heimild fyrir ríkisstjórnina til að fullgilda báða samningana.

Fylgiskjal I.

SAMNINGUR MILLI EFTA-LANDANNA OG SPÁNAR

INNGANGUR

Lýðveldið Austurríki, lýðveldið Finnland, lýðveldið Ísland, konungsríkið Noregur, lýðveldið Portúgal, konungsríkið Svíþjóð, Svissneska ríkjasambandið (hér á eftir kölluð EFTA-löndin)

og

Spánn

sem staðfesta sameiginlega ósk sína um að Spánn taki smám saman meiri þátt í evrópskri fríverslun og styrki þannig efnahagstengsl milli ríkja Evrópu,

eru ákveðin í að setja í þessu skyni reglur sem miði að því að afnema smám saman tálma í viðskiptum milli EFTA-landanna og Spánar í samræmi við ákvæðin um stofnun fríverslunarsvæða í Hinu almenna samkomulagi um tolla og viðskipti,

hafa hliðsjón af samningnum um stofnun Fríverslunarsamtaka Evrópu og samkomulaginu um stofnun samtaka milli aðildarríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og lýðveldisins Finnlands,

hafa hliðsjón af samningunum milli Evrópubandalaganna og ríkjanna sem eru aðilar að eða í samtökum við EFTA,

hafa hliðsjón af samningnum milli Efnahagsbandalags Evrópu og Spánar og

álíta að engin ákvæði samnings þessa megi túlka sem svo að þau undanþiggi ríki sem eru aðilar að samningi þessum skuldbindingum sínum samkvæmt öðrum alþjóðasamningum

hafa í því skyni að ná markmiðum þessum ákveðið að gera eftirfarandi samning:

1. gr.

Markmið samningsins

Markmið samnings þessa er að draga smám saman úr og afnema tálma í svo til öllum viðskiptum EFTA-landanna og Spánar með vörur sem upprunnar eru í EFTA-landi eða á Spáni.

2. gr.

Samningssvið

1. Í því skyni að ná markmiði því sem sett er í 1. gr. skal samningur þessi taka til
 - a) vara sem falla undir 25. til 99. kafla tollnafnaskrár tollasamvinnuráðsins, að undanskildum þeim vörum sem taldar eru upp í skrá 1;
 - b) unninna landbúnaðarvara sem taldar eru upp í skrá C við viðauka I og við viðauka II enda sé tekið tillit til þeirra sérreglna sem kveðið er á um í skrá C við viðauka I, í viðauka II og í viðauka P.
2. Samningur þessi skal taka til fisks og fiskafurða eftir því sem mælt er fyrir um í viðauka II, í skrá D við þann viðauka og í bókuninni í viðauka VII um viðskipti með fisk og fiskafurðir.
3. Ákvæði um viðskipti með landbúnaðarvörur er að finna í 9. gr.

3. gr.

Tollar og aðrir viðskiptatálmur

1. Sem fyrsta skref í áttina að markmiðinu sem sett er í 1. gr.
 - a) skulu EFTA-löndin, svo sem greint er frá í viðaukum I og P, lækka innflutningstolla og öll önnur gjöld sem hafa sömu áhrif af innflutningi vara sem upprunnar eru á Spáni og
 - b) Spánn skal, svo sem greint er frá í viðaukum II og P, lækka innflutningstolla og öll önnur gjöld sem hafa sömu áhrif af innflutningi vara sem upprunnar eru í EFTA-landi.
2. Sameiginlega nefndin sem fjallað er um í 22. gr. skal árlega athuga möguleika á að taka frekari skref til að ná markmiði samnings þessa. Enn fremur skal nefndin eigi síðar en árið 1982 gera ítarlega könnun á samningnum með það í huga að ná umtalsverðum árangri við að afnema viðskiptatálma enn frekar. Í samræmi við fundarskapaákvæði 23. gr. getur nefndin í þessum tilgangi hvenær sem er ákveðið að breyta viðaukum þeim og skráum er fylgja samningi þessum.

4. gr.

Grunntollar

Um innflutningstolla þá eða önnur samsvarandi gjöld sem lækka skal samkvæmt ákvæðum samnings þessa (grunntolla) er fjallað í viðaukum I, II og P.

5. gr.

Útflutningstollar

Að svo miklu leyti sem lagðir eru tollar á útflutning milli EFTA-landanna og Spánar mega slíkir tollar ekki vera hærri en þeir sem lagðir eru á útflutning til þriðja ríkis er nýtur bestu kjara meðferðar eða á útflutning samkvæmt fríverslunarskipan hver svo sem hún er.

6. gr.

Fjármálaráðstafanir

Bannað er að grípa til sérhverrar ráðstöfunar eða framkvæmdar í fjármálum innanlands sem hefur beint eða óbeint í för með sér mismunun milli vara sem upprunnar eru í EFTA-landi og sams konar vara sem upprunnar eru á Spáni.

7. gr.

Upprunareglur

Upprunareglur er að finna í viðauka III.

8. gr.

Magntakmarkanir á innflutningi

1. EFTA-löndin skulu ekki grípa til magntakmarkana á innflutningi vara sem upprunnar eru á Spáni, sbr. þó viðauka IV og viðauka P.
2. Spánn skal ekki grípa til magntakmarkana á innflutningi vara sem upprunnar eru í EFTA-landi, sbr. þó viðauka V.

3. Í samningi þessum merkir „magntakmarkanir“ bann við eða takmarkanir á innflutningi til EFTA-lands frá landsvæði Spánar eða til Spánar frá landsvæði EFTA-lands hvort sem þeim er komið á með kvótum, innflutningsleyfum eða öðrum ráðstöfunum sem hafa sömu áhrif, þ. á m. stjórnarathöfnum og skilyrðum sem hefta innflutning.

9. gr.

Viðskipti með landbúnaðarvörur

1. Ríki þau sem eru aðilar að samningi þessum lýsa sig reiðubúin til að stuðla að samræmdri þróun viðskipta með landbúnaðarvörur að svo miklu leyti sem stefna þeirra í landbúnaðarmálum leyfir.
2. Til að ná þessu markmiði hafa EFTA-löndin gert sérstaka tvíhliða samninga við Spán þar sem gert er ráð fyrir tollalækkunum og öðrum ráðstöfunum sem greiða fyrir viðskiptum með landbúnaðarvörur.
3. Ríkjum þeim sem eru aðilar að samningi þessum ber að framkvæma reglur sínar um búfjár- og jurtasjúkdóma og heilbrigðiseftirlit án mismununar og skulu ekki gera nýjar ráðstafanir sem torvelda viðskipti á ótilhlýðilegan hátt.

10. gr.

Framkvæmd landbúnaðarstefnu

1. Ef settar eru sérstakar reglur vegna framkvæmdar stefnu í landbúnaðarmálum eða gerðar einhverjar breytingar á gildandi reglum getur viðkomandi ríki sem er aðili að samningi þessum aðlagað þá skipan er leiðir af samningi þessum fyrir viðkomandi vörur að þeim reglum eða breytingum.
2. Ef EFTA-land setur slíkar reglur eða breytir þeim skal taka tilhlýðilegt tillit til hagsmuna Spánar og ef Spánn setur slíkar reglur eða breytir þeim ber að taka tilhlýðilegt tillit til hagsmuna EFTA-landanna. Í þessu augnamiði má hafa samráð í sameiginlegu nefndinni.

11. gr.

Greiðslur

Engin höft má leggja á greiðslur sem fara fram vegna viðskipta með vörur milli EFTA-lands og Spánar né á yfirfærslu á slíkum greiðslum til landsvæðis þess ríkis sem er aðili að samningi þessum og kröfuhafinn er búsettur í.

12. gr.

Viðskiptatengsl samkvæmt samningi þessum og öðrum samningum

1. Í samningi þessum er hugtakið „viðskiptatengsl samkvæmt samningi þessum“ notað um viðskiptatengsl milli einstakra EFTA-landa annars vegar og Spánar hins vegar en ekki um viðskiptatengsl milli einstakra EFTA-landa.
2. Um viðskiptatengslin milli aðildarríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og milli aðila að samkomulaginu um stofnun samtaka milli aðildarríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og lýðveldisins Finnlands gilda enn samningurinn um stofnun Fríverslunarsamtaka Evrópu og áðurgreint samkomulag.
3. Samningur þessi girðir ekki fyrir það að haldið sé við eða stofnað til tollabandalaga, fríverslunarsvæða eða sérskipanar um landamæraviðskipti að svo miklu leyti sem ekki er raskað þeirri skipan viðskipta sem gert er ráð fyrir í samningi þessum, einkum ákvæðunum um upprunareglur.

13. gr.

Almennar undanþágur

Samningur þessi skal ekki hindra bönn eða höft á innflutningi, útflutningi eða gegnumferð vara ef það er réttlætt af ástæðum sem varða almennt siðgæði, lög og reglu eða almannaöryggi, verndun lífs og heilbrigðis manna, dýra eða jurta, verndun þjóðarverðmæta sem hafa listrænt, sögulegt eða fornleifafræðilegt gildi, verndun eignarréttinda á sviði iðnaðar eða verslunar eða reglur um gull og silfur. Slíkum boðum eða höftum má þó ekki beita til gerræðisfullrar mismununar né til að leggja dulin höft á viðskipti milli EFTA-lands og Spánar.

14. gr.

Undanþágur vegna öryggisástæðna

Ekkert ákvæði samnings þessa skal vera því til fyrirstöðu að ríki sem er aðili að honum geri allar þær ráðstafanir:

- a) sem það telur nauðsynlegar til að koma í veg fyrir uppljóstrun upplýsinga er væri andstæð mikilvægum öryggishagsmunum þess;
- b) sem varða viðskipti með vopn, skotfæri eða herbúnað ellegar óhjákvæmilegar rannsóknir, þróun eða framleiðslu í þágu varna svo framarlega sem slíkar ráðstafanir veikja ekki samkeppnisgrundvöll varðandi vörur sem eru ekki sérstaklega ætlaðar til hernaðarþarfa;
- c) sem það telur mikilvægar öryggi sínu á tímum ófriðar eða alvarlegrar spennu í alþjóðaviðskiptum.

15. gr.

Framkvæmd skuldbindinga samkvæmt samningnum

1. Ríki þau sem eru aðilar að samningi þessum skulu forðast allar aðgerðir sem eru fallnar til að valda hættu á að markmiði samnings þessa verði ekki náð og skulu gera allar ráðstafanir, almenns eða sérstaks eðlis, sem nauðsynlegar eru vegna skuldbindinga þeirra samkvæmt samningnum.
2. Ef EFTA-land álitur að Spánn hafi látið undir höfuð leggjast að framkvæma skuldbindingu samkvæmt samningi þessum eða Spánn telur að EFTA-land hafi gert það getur hlutaðeigandi aðili gert viðeigandi ráðstafanir með þeim skilyrðum og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 20. gr.

16. gr.

Samkeppnisreglur

1. Eftirfarandi ráðstafanir eru ósamrýmanlegar góðri framkvæmd samnings þessa að svo miklu leyti sem þær kunna að hafa áhrif á viðskiptin milli EFTA-lands og Spánar:
 - a) Allir samningar milli fyrirtækja, ákvarðanir fyrirtækjasamtaka og samhafðir viðskiptahættir fyrirtækja sem miða að því eða hafa þau áhrif að hindra, hamla eða spilla fyrir samkeppni um framleiðslu á eða viðskipti með vörur;
 - b) misnotkun af hálfu eins eða fleiri fyrirtækja á markaðsráðandi aðstöðu á landsvæðum ríkja þeirra, sem eru aðilar að samningi þessum, í heild sinni eða í verulegum hluta þeirra.
2. Ríki þau sem eru aðilar að samningi þessum munu gera allt sem í þeirra valdi stendur til að sneiða hjá hvers konar opinberri aðstoð, einkum þó útflutningsstyrkjum í skránni í viðauka VI, sem spillir fyrir eða er líkleg til að spilla fyrir samkeppni með því að veita vissum fyrirtækjum eða framleiðslu vissra vara forréttindi.

3. Ef ríki sem er aðili að samningi þessum telur að tiltekin framkvæmd sé ósamrýmanleg 1. tl. eða leiðir til þess sem lýst er í 2. tl. getur það gert viðeigandi ráðstafanir með þeim skilyrðum og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 20. gr.

17. gr.

Viðskiptafrávik

1. Ef aukning innflutnings tiltekinnar vöru í viðskiptatengslum samkvæmt samningi þessum veldur alvarlegu tjóni eða er líkleg til að valda alvarlegu tjóni á framleiðslustarfsemi á landsvæði ríkis sem er aðili að samningi þessum getur hlutaðeigandi aðili gert viðeigandi ráðstafanir með þeim skilyrðum og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 20. gr. enda stafi þessi aukning af:

- i) lækkun eða afnámi tolla og samsvarandi gjalda, sem lögð eru á þessa vöru í innflutningslandinu, í samræmi við ákvæði samnings þessa; og
- ii) því að tollar eða samsvarandi gjöld sem útflutningslandið leggur á innflutning hráefna eða hálfunninna vara til notkunar í framleiðslu viðkomandi vöru eru verulega lægri en samsvarandi tollar og gjöld sem lögð eru á í innflutningslandinu.

18. gr.

Undirboð

Ef ríki sem er aðili að samningi þessum verður vart við að beitt er undirboðum í viðskiptatengslum samkvæmt samningi þessum getur það gert viðeigandi gagnráðstafanir í samræmi við 6. gr. Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og samninga sem snerta þá grein með þeim skilyrðum og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 20. gr.

19. gr.

Vandkvæði í einstökum framleiðslugreinum eða landshlutum

Ef alvarlegar truflanir verða í einhverri framleiðslugrein eða erfiðleikar sem geta leitt til alvarlegrar hnignunar í efnahagslífi landshluta getur viðkomandi ríki sem er aðili að samningi þessum gert viðeigandi ráðstafanir með þeim skilyrðum og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 20. gr.

20. gr.

Öryggisráðstafanir og aðferðir við beitingu þeirra

1. Ef ríki sem er aðili að samningi þessum setur innflutning vara sem verslað er með á grundvelli samnings þessa og þykja fallnar til að valda erfiðleikum er um getur í 17. og 19. gr. undir opinbert eftirlit til að afla skjótlegra upplýsinga um hvert stefnir í viðskiptunum ber því að tilkynna sameiginlegu nefndinni þetta.
2. a) Áður en gerðar eru ráðstafanir í þeim tilvikum sem fjallað er um í 15., 16., 17., 18. og 19. gr., eða eins fljótt og auðið er í þeim tilvikum sem falla undir 3. tl. d), skal viðkomandi ríki sem er aðili að samningi þessum láta sameiginlegu nefndinni í té allar upplýsingar sem skipta máli og nauðsynlegar eru til þess að unnt sé að kanna ástandið vandlega í þeim tilgangi að leita lausnar sem hlutaðeigandi aðilar geta sætt sig við.
- b) Velja ber öðrum fremur þær ráðstafanir sem raska minnst framkvæmd samningsins. Ráðstöfunum sem Spánn gripur til gegn aðgerð eða aðgerðarleysi eins EFTA-landanna má aðeins beina að viðskiptum við það land.
- c) Öryggisráðstafanirnar skal tafarlaust tilkynna sameiginlegu nefndinni og skal fjallað reglulega um þær í nefndinni, einkum með það í huga að frá þeim verði horfið strax og ástæður leyfa.

3. Um framkvæmd 2. tl. skulu eftirfarandi ákvæði gilda:

- a)
 - i) Að því er varðar 16. gr. getur sérhver aðili að samningi þessum lagt málið fyrir sameiginlegu nefndina ef hann telur að tiltekið atferli sé ósamrýmanlegt rétttri framkvæmd samningsins í skilningi 1. tl. þeirrar greinar.
 - ii) Hlutaðeigandi aðilum ber að veita sameiginlegu nefndinni allar þær upplýsingar sem máli skipta og veita henni þá aðstoð sem nauðsynleg er til þess að rannsaka málið og eftir atvikum uppræta atferli það sem andmælt hefur verið.
 - iii) Ef hlutaðeigandi aðili lætur undir höfuð leggjast að binda enda á atferli það sem andmælt hefur verið innan tímamarka sem sameiginlega nefndin ákveður, eða ef ekki næst samkomulag í sameiginlegu nefndinni innan þriggja mánaða frá því að málinu var vísað til hennar, getur aðili sá sem hagsmuna á að gæta gert þær öryggisráðstafanir sem hann telur nauðsynlegar til að vinna bug á alvarlegum erfiðleikum vegna atferlis þess sem um ræðir, einkum með því að afturkalla tollaívilnanir.
- b)
 - i) Að því er varðar 17. gr. skal vísa erfiðleikum er stafa af ástandi samkvæmt þeirri grein til athugunar í sameiginlegu nefndinni sem getur tekið þær ákvarðanir sem þörf er á til að binda enda á slíka erfiðleika.
 - ii) Ef sameiginlega nefndin eða útflutningsaðilinn hafa ekki tekið ákvörðun sem bindur enda á erfiðleikana innan þrjátíu daga frá tilkynningu þar um getur innflutningsaðilinn lagt jöfnunargjald á innfluttu vöruna.
 - iii) Jöfnunargjaldið skal reikna í hlutfalli við áhrifin á verðmæti umræddrar vöru af tollamismun vegna hráefna eða hálfunninna vara sem notaðar eru í framleiðsluna.
- c) Að því er varðar 18. gr. skulu fara fram viðræður í sameiginlegu nefndinni áður en hlutaðeigandi aðili gerir viðeigandi ráðstafanir.
- d) Þegar athugun fyrirfram reynist ókleif vegna óvenjulegra aðstæðna sem krefjast tafarlausra aðgerða getur hlutaðeigandi aðili, við þær aðstæður sem lýst er í 17., 18. og 19. gr. og einnig þegar útflutningsstyrkir hafa þegar í stað bein áhrif á viðskipti milli EFTA-lands og Spánar, án tafar gert varúðarráðstafanir sem óhjákvæmilegar eru til að ráða bót á ástandinu.

21. gr.

Greiðslujafnaðarerfiðleikar

Þegar ríki sem er aðili að samningi þessum á í greiðslujafnaðarerfiðleikum eða alvarleg hættu er á slíkum erfiðleikum getur aðilinn gert nauðsynlegar öryggisráðstafanir. Honum ber að tilkynna sameiginlegu nefndinni það án tafar.

22. gr.

Stofnun sameiginlegu nefndarinnar

1. Hér með er stofnuð sameiginleg nefnd og á hvert ríki sem er aðili að samningi þessum fulltrúa í henni.

2. Nefndin skal annast framkvæmd samnings þessa og fylgjast með því að honum sé framfylgt. Til að framkvæmd samningsins verði sem ákjósanlegust skulu ríki þau sem eru aðilar að samningi þessum skiptast á upplýsingum, svo og bera saman ráð sín í sameiginlegu nefndinni ef einhver aðila æskir þess. Nefndin skal hafa til athugunar möguleika á að ryðja enn frekar úr vegi tálumum í viðskiptum EFTALandanna og Spánar.

3. Í samræmi við ákvæði 3. tl. 23. gr. getur nefndin ákveðið að breyta viðaukunum við og skránum með samningi þessum. Um önnur mál getur nefndin gert tillögur.

23. gr.

Fundarsköp sameiginlegu nefndarinnar

1. Sameiginlega nefndin skal koma saman þegar nauðsyn krefur en þó eigi sjaldnar en einu sinni á ári. Sérhvert ríki sem er aðili að samningi þessum getur farið fram á að fundur verði haldinn.
2. Ákvarðanir nefndarinnar skulu gerðar samhljóða.
3. Ef fulltrúi ríkis sem er aðili að samningi þessum hefur í sameiginlegu nefndinni samþykkt ákvörðun með fyrirvara um að skilyrðum í stjórnlögum lands hans verði fullnægt skal ákvörðunin ganga í gildi á þeim degi þegar afturköllun fyrirvarans er tilkynnt nema síðari dagsetning sé ákveðin í ákvörðuninni.
4. Sameiginlega nefndin skal sjálf setja sér fundarsköp sem skulu m. a. hafa að geyma ákvæði um boðun funda, tilnefningu formanns og starfstímabil hans.
5. Sameiginlega nefndin getur ákveðið að skipa þær undirnefndir og vinnuhópa sem hún telur nauðsynlegar sér til aðstoðar við lausn verkefna sinna.

24. gr.

Viðaukar og skrár

Skrá 1 og viðaukar I til VII auk viðauka P við samning þennan eru óaðskiljanlegur hluti samningsins.

25. gr.

Gildissvæði

Samningur þessi tekur til landsvæða þeirra ríkja sem eru aðilar að samningnum.

26. gr.

Breytingar á samningi þessum

Breytingar á samningi þessum, samþykktar af sameiginlegu nefndinni, aðrar en þær sem greint er frá í 3. tl. 22. gr., skulu bornar undir ríkin sem eru aðilar að samningi þessum til samþykktar og skulu ganga í gildi ef allir aðilar samþykkja þær. Samþykktarskjölin skulu afhent ríkisstjórn þeirri sem sér um vörslu samningsins og skal hún tilkynna öllum öðrum aðilum að samningnum þar um.

27. gr.

Uppsögn og lok gildistíma

1. Sérhvert ríki sem er aðili að samningi þessum getur sagt samningi þessum upp svo framarlega sem það er tilkynnt með sex mánaða fyrirvara ríkisstjórn þeirri sem sér um vörslu samningsins og skal hún tilkynna öllum öðrum aðilum þar um.
2. Ef Spánn tilkynnir uppsögn sína skal samningurinn falla úr gildi í lok uppsagnarfrestsins og ef öll EFTA-löndin tilkynna uppsögn sína skal hann falla úr gildi í lok síðasta uppsagnarfrestsins.
3. Sérhvert aðildarríki EFTA sem er aðili að samningi þessum og segir upp samningnum um stofnun Fríverslunarsamtaka Evrópu skal með því samdægurs hætta að vera aðili að samningi þessum og sama gildir um Finnland ef það segir upp samkomulaginu um stofnun samtaka milli aðildarríkja Fríverslunarsamtaka Evrópu og lýðveldisins Finnlands.

28. gr.
Gildistaka

1. Samningur þessi skal ganga í gildi daginn eftir að öll ríki sem hafa undirritað hann hafa afhent ríkisstjórn Svíþjóðar til vörslu staðfestingar- eða samþykktarskjöl sín.
2. Ef samningur þessi hefur ekki gengið í gildi í samræmi við ákvæði 1. tl. fyrir 1. janúar 1980 en Spánn hefur afhent staðfestingar- eða samþykktarskjal sitt til vörslu skulu fulltrúar þeirra ríkja sem hafa undirritað samninginn og afhent slíkt skjal koma saman til fundar fyrir 1. febrúar 1980 og geta tekið ákvörðun um það hvenær samningurinn skuli ganga í gildi að því er þessi ríki varðar. Meðan engin slík ákvörðun hefur verið tekin skal fundur haldinn í sama tilgangi eigi síðar en þrjátíu dögum eftir að eitthvert ríki í viðbót sem hefur undirritað samninginn hefur afhent skjal sitt til vörslu.
3. Að því er varðar ríki sem hefur undirritað samninginn en afhendir staðfestingar- eða samþykktarskjal sitt til vörslu eftir fund þann sem um ræðir í 2. tl. skal samningur þessi ganga í gildi daginn eftir afhendingu skjalsins til vörslu en þó ekki fyrr en á þeim degi sem ákveðinn hefur verið í samræmi við ákvæði 2. tl.
4. Gildistökudagur sem ákveðinn er samkvæmt 2. tl. skal ekki gilda ef samningurinn gengur fyrr í gildi í samræmi við ákvæði 1. tl.
5. Ríkisstjórnin sem sér um vörslu samningsins skal tilkynna hvaða dag sérhvert ríki sem hefur undirritað samninginn afhendir staðfestingar- eða samþykktarskjal til vörslu og gildistökudag samningsins samkvæmt 1.—4. tl.

ÞESSU TIL STAÐFESTU hafa undirritaðir fulltrúar undirritað samning þennan.

GJÖRT í Madrid 26. júní 1979 í einu löggiltu eintaki á ensku sem komið skal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar og skal hún senda öllum ríkjum er samninginn hafa undirritað staðfest eftirrit af honum.

VIÐAUKAR VIÐ SAMNINGINN,
SKRÁR OG BÓKANIR

SKRÁ 1

SEM VÍSAÐ ER TIL Í 1. TL. a) Í 2. GR.

Vörur sem falla undir 25.—99. kafla tollnafnaskrár tollasamvinnuráðsins og samningur þessi tekur ekki til þegar vörurnar eru fluttar inn til þeirra EFTA-landa sem greindar eru fyrir aftan hverja vöru

Nr. í tollnafnaskrá tollasamvinnuráðsins	Vörulýsing	Undanskildar vörur við innflutning til eftirtalinnna landa
úr 35.02	Albúmin, albúminöt og aðrir albúminderivatar: — Albúmin önnur en þau sem eru eða gera á óhæf til manneldis; — Ovóalbúmin og laktóalbémin	Öll EFTA-löndin
45.01	Náttúrlegur korkur, óunninn, mulinn eða malaður; korkúr-gangur	Öll EFTA-löndin

Nr. í tollnafnaskrá
tollasamvinnuráðsins

Vörulýsing

Undanskildar vörur
við innflutning til
eftirtalinna landa

54.01

Hör, óunninn eða tilreiddur, þó ekki spunninn; hörruddi og úrgangur úr hör (þar með taldar tættar tuskur)

Austurríki, Finnland, Ísland, Noregur, Svíþjóð, Sviss

57.01

Hampur („cannabis sativa“), óunninn eða tilreiddur, þó ekki spunninn; hampruddi og úrgangur úr hampi (þar með talinn garnúrgangur, tættar tuskur og tættar línur og kaðlar)

Austurríki, Finnland, Ísland, Noregur, Svíþjóð, Sviss

VIÐAUKI I VIÐ SAMNINGINN

Tollalækkunarir af hálfu EFTA-landanna

1. Frá og með þeim degi sem tilgreindur er í 7. tl. skulu EFTA-löndin lækka tolla og önnur gjöld sem hafa sömu áhrif á innfluttum vörum sem upprunnar eru á Spáni um neðantalda hundraðshluta af grunntollum:

a) um 60 hundraðshluta

á vörum sem falla undir 25. til 99. kafla tollnafnaskrár tollasamvinnuráðsins, að undanskildum vörum í skrá A og B og vörum sem um ræðir í lið b);

b) um þá hundraðshluta

og í samræmi við ákvæði þau sem um ræðir í skrá C, D og E að því er varðar vörur sem þar eru taldar upp.

2. Þrátt fyrir ákvæði 1. tl. geta Ísland og Sviss lagt þá innflutningstolla fjáröflunareðlis eða gjöld sem samsvara fjáröflunarþætti tolla á vörur, upprunnar á Spáni, sem þau í samræmi við ákvæði fríverslunarsamninga sinna við Efnahagsbandalag Evrópu og hugsanlegar breytingar á þeim samningum leggja á hliðstæðar vörur þegar þær eru fluttar inn frá því bandalagi; slíka tolla skal tilkynna sameiginlegu nefndinni.

3. Grunntollarnir skulu vera tollar þeir sem lagðir eru á í raun gagnvart þriðja ríki 1. janúar 1978 með þeim undantekningum sem ráð er fyrir gert í skrá E.

4. Tollar þeir sem lagðir eru á samkvæmt hinu almenna ívilnanakerfi samkvæmt tillögu Ráðstefnu Sameinuðu þjóðanna um viðskipti og þróun (UNCTAD), tollar sem lagðir eru á í samræmi við ákvæði IV. hluta Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti og tollar sem felldir eru niður tímabundið skulu ekki taldir þeir tollar sem lagðir eru á í raun gagnvart þriðja ríki.

5. Við álagningu hinna lækkuðu tolla skulu þeir jafnaðir við fyrsta aukastaf.

6. Sérákvæði um Portúgal er að finna í viðauka P.

7. Tollákvæðum þessa viðauka skal beita frá og með fyrsta degi hins þriðja mánaðar talið frá og með mánuðinum sem kemur næst á eftir þeim mánuði þegar samningurinn hefur gengið í gildi í samræmi við ákvæði 1., 2. og 3. tl. 28. gr. (hér á eftir nefndur upphafsdagur).

SKRÁ A VIÐ VIÐAUKA I

Skrá yfir vörur úr kolum og stáli
sem ákvæði viðauka I við samning þennan
taka ekki til

Nr. í tollnafnaskrá tollasamvinnuráðsins	Vörulýsing
úr 26.01	Málmgrýti, einnig hreinsað, og brennt brennisteinskís (pyrit) og önnur náttúruleg járnsúlfid: — Járngrýti — Mangangrýti, þar með talið manganblandað járngrýti sem inniheldur 20% eða meira af mangan miðað við þunga
úr 26.02	Gjall, sindur og annar úrgangur frá járn- eða stálframleiðslu: — Ryk frá járnbræðsluofnum
27.01	Steinkol; steinkolatöflur og annað fast eldsneyti unnið úr kolum
27.02	Brúnkol og brúnkolatöflur
úr 27.04	Koks og hálfkoks úr steinkolum, brúnkolum eða mó, einnig í töflum; gaskoks: — Koks og hálfkoks úr steinkolum, annað en til framleiðslu á rafskautum — Koks og hálfkoks úr brúnkolum
73.01	Hrájárn, steypujárn og spegiljárn, í klumpum, drumbum, stykkjum eða með annarri áþekkri lögun
úr 73.02	Járnlegeringar: — Ferrómangan sem inniheldur meira en 2% af kolefni miðað við þunga (há kolefnisferrómangan)
73.03	Úrgangur og brot af járn eða stáli
úr 73.05	Járn- eða stálduft; járn- eða stálsvampur: — Járn- eða stálsvampur
73.06	Hnoðuð (puddled) hrájárns- og stálstykki og stengur; steyptr hrájárns- og stálstykki (ingots), klumpar, drumbar o. þ. h. stykki, úr járn eða stáli
úr 73.07	Gjallfritt hrájárn (blooms), drumbar (billets), plötur (slabs) og renningar (sheet bars) — einnig tinaðir — úr járn og stáli; lauslega formuð stykki með hömrun, að öðru leyti óunnin, úr járn eða stáli: — Gjallfritt hrájárn og drumbar, valsaðir — Plötur og renningar (þar með taldir tinaðir renningar), valsaðir
73.08	Plötuefni í rúllum úr járn eða stáli
73.09	Alhæfiplötur (universal plates) úr járn eða stáli
úr 73.10	Stengur (einnig vírstengur) úr járn eða stáli, heitvalsaðar, slegnar, þrykktar eða kaldunnar, þar með taldar fíndregnar; jarðborspípur úr stáli: — Ekki frekar unnar en heitvalsaðar eða þrykktar — Klæddar eða yfirborðsunnar (t. d. fágaðar eða húðaðar): — — Heitvalsaðar eða þrykktar en ekki frekar unnar en klæddar
úr 73.11	Prófiljárn og -stál, heitvalsað, slegið, þrykkt eða kaldunnið; þiljárn og -stál með boruðum eða slegnum götum eða án gata, einnig samsett: — Prófiljárn og -stál: — — Ekki frekar unnið en heitvalsað eða þrykkt — — Klætt eða yfirborðsunnið (t. d. fágað eða húðað): — — Heitvalsað eða þrykkt en ekki frekar unnið en klætt — Þil

Nr. í tollnafnaskrá
tollasamvinnuráðsins
úr 73.12

Vörulýsing

- Bönd úr járni eða stáli, heit- eða kaldvölsuð:
- Heitvölsuð en ekki frekar unnin
 - Kaldvölsuð en ekki frekar unnin, í vafningum til framleiðslu á tinhúðuðum járnþynnnum
 - Klædd, húðuð eða yfirborðsunnin á annan hátt:
 - — Tinhúðuð:
 - — — Þynnur
 - — — Önnur en silfurhúðuð, gyllt, platínuhúðuð, glerhúðuð (emeleruð), tinhúðuð, zinkhúðuð eða blýhúðuð:
 - — — Heitvölsuð en ekki frekar unnin en klædd
- úr 73.13 Plötur og þynnur úr járni eða stáli, heit- eða kaldvalsaðar:
- Plötur og þynnur, húðaðar með rafgreiningu
 - Aðrar plötur og þynnur:
 - — Heitvalsaðar en ekki frekar unnar
 - — — Kaldvalsaðar en ekki frekar unnar, innan við 3 mm að þykkt
 - — — Slípaðar, fágaðar eða gljáhúðaðar en ekki frekar unnar
 - — — Klæddar, húðaðar eða yfirborðsunnar á annan hátt en silfurhúðaðar, gylltar, platínuhúðaðar eða glerhúðaðar (emeleraðar)
 - — — Formaðar eða unnar á annan hátt:
 - — — — Sniðnar í önnur form en rétthyrningslaga en ekki frekar unnar og ekki silfurhúðaðar, gylltar, platínuhúðaðar eða glerhúðaðar
- úr 73.15 Stállegeringar og kolefnisríkt stál með sama lagi og tilgreint er í nr. 73.06—73.14:
- Hrásteypa, gjallfri hrásteypa, drumbar, plötur og stengur, annað en slegið
 - Plötuefni í rúllum
 - Alhæfiplötur
 - Stangajárn (þar með taldar vírstengur) og jarðborspípur; prófiljárn:
 - — Ekki frekar unnið en heitvalsað eða þrykkt
 - — — Klætt eða yfirborðsunnit:
 - — — — Heitvalsað eða þrykkt en ekki frekar unnið en klætt
 - Bandaefni:
 - — Ekki frekar unnið en heitvalsað
 - — — Klætt, húðað eða yfirborðsunnit á annan hátt:
 - — — — Heitvalsað en ekki frekar unnið en klætt
 - Plötur og þynnur:
 - — Plötur og þynnur, húðaðar með rafgreiningu
 - — — Aðrar plötur og þynnur:
 - — — — Ekki frekar unnar en heitvalsaðar
 - — — — Ekki frekar unnar en kaldvalsaðar, innan við 3 mm að þykkt
 - — — — Fágaðar, klæddar, húðaðar eða öðruvísi yfirborðsunnar
 - — — — Öðruvísi formaðar eða unnar:
 - — — — — Sniðnar í önnur form en rétthyrningslaga en ekki frekar unnar

Nr. í tollnafnaskrá
tollasamvinnuráðsins
úr 73.16

Vörulýsing

Eftirgreindar vörur úr járni eða stáli til lagningar á járnbrautum og sporvagnabrautum: Teinabrautir, öryggisteinar, skiptiteinar, tengispor, skiptistykki, trjónustengur, tannhjóláteinar, brautarbitar, tengispangir, teinafestingar, festingafleygar, undirstöðuplötur, teinagrip, teinastengur, festiplötur og annað efni sérstaklega ætlað til lagningar járnbrauta og smíði þeirra:

- Teinabrautir, aðrar en straumstýriteinar að hluta úr öðrum málmum en járni
- Öryggisteinar
- Brautarbitar
- Tengispangir og undirstöðuplötur, valsaðar

SKRÁ B VIÐ VIÐAUKA I

Skrá yfir vörur, aðrar en vörur úr
kolum og stáli, sem ákvæði viðauka I
við samning þennan taka ekki til

Tollalækkunar þær sem gert er ráð fyrir samkvæmt viðauka I skulu ekki taka til neðangreindra vara:

Nr. í tollnafnaskrá
tollasamvinnuráðsins

Vörulýsing

36.06	Eldspýtur
55.05	Garn úr baðmull, ekki umbúið til smásölu
55.06	Garn úr baðmull, umbúið til smásölu
56.05	Garn úr stuttum tilbúnum trefjum eða úrgangi slíkra trefja, ekki umbúið til smásölu
58.04	Flauel-, flos- og chenillevefnaður (þó ekki vörur þær er teljast til nr. 55.08 og 58.05)

SKRÁ C VIÐ VIÐAUKA I

Skrá yfir vörur sem unnar eru
úr hráefnum landbúnaðarins

1. Á þær vörur sem upprunnar eru á Spáni og nafngreindar hér skulu EFTA-löndin leggja þá tolla sem tilgreindir eru fyrir hverja vöru í dálkinum til hægri.
2. Samningur þessi girðir ekki fyrir það að taka megi tillit til mismunar á verði landbúnaðarvara sem vörurnar eru framleiddar úr með því að:
 - a) leggja breytilegt gjald eða fast gjald á við innflutning eða gera ráðstafanir til verðjöfnunar innanlands;
 - b) gera ráðstafanir við útflutning.
3. EFTA-löndin áskilja sér rétt til að velja og breyta því kerfi sem byggt verður á þegar gerðar verða ráðstafanir vegna mismunar á verði helstu landbúnaðarvara. Breytingar á kerfinu skal tilkynna sameiginlegu nefndinni og skal rannsaka þær í sameiginlegu nefndinni ef eitthvert ríki sem er aðili að samningi þessum fer fram á það.
4. Skammstöfunin „bg“ sem notuð er í dálkunum merkir breytilegt gjald.

		ÍSLAND	
Nr. í islensku tollskránni	Vörulýsing	Grunntollur %	Tollur sem lagður verður á frá upphafsdegi %
17.04	Sykurvörur sem kakaó er ekki í:		
04	— Tyggigúmmí, húðað með sykri og óhúðað	100	40
09	— Aðrar	100	40
18.06	Súkkulaði og aðrar neysluvörur sem í er kakaó:		
09	— Aðrar	100	40
úr 19.02	Maltextrakt	50	20
19.07	Brauð, skonrok og aðrar algengar brauðvörur án viðbættis sykurs, hunangs, eggja, feiti, osts eða ávaxta; altarisbrauð, hylki fyrir lyf, innsíglunaroblátur, rísþynnur og þess konar vörur	80	32
19.08	Kökur, kex og aðrar íburðarmeiri brauðvörur, einnig með kakaói að meira eða minna leyti	80	32
úr 21.02	Extraktar, kjarnar og seyði úr kaffi, tei eða maté og vörur fram- leiddar úr þessum efnun; brenndar síkoriurætur og annað brennt kaffilíki og extraktar, kjarnar og seyði úr þeim:		
	— Brennt kaffilíki (annað en brenndar síkoriurætur) og extraktar, kjarnar og seyði úr þeim	70	28
21.05	Súpur og seyði, fljótandi, í föstu formi eða sem duft:		
02	— Annað	100	40
21.06	Náttúrlegt ger, þar með talið þurr- ger; tilreitt bökunarduft:		
01	— Ger, lifandi eða dautt	80	32
02	— Bökunarduft, tilreitt	100	40
21.07.02	— Búðingar og búðingsduft	100	40
22.02.00	Límonaði, goddrykkir, einnig með bragðefnum, og aðrar óáfengar drykkjarvörur, þó ekki ávaxta- og grænmetissafi er telst til nr. 20.07	100	40
22.03.00	Ól gert úr malti	100	40
35.01.00	Kaseín, kaseínöt og aðrir kaseín- derivatar; kaseínlím	30	12
35.06	Límblöndur, ót. a.; hvers konar efni sem nota má til límingar og eru í smásöluumbúðum sem bera það með sér að um lím sé að ræða, enda vegi innihald í hverju stykki ekki meira en 1 kg:		
01	— Í smásöluumbúðum, enda vegi innihald í hverju stykki ekki meira en 1 kg	40	16
09	— Annað	30	12

SKRÁ D VIÐ VIÐAUKA I

EFTA-löndin skulu, nema ákvæði í skrá E eigi við, lækka innflutningstolla um 40 hundraðshluta á upphafsdegi á vörum þeim sem tilgreindar eru hér að neðan án stjórnumerkis en um 30 hundraðshluta á upphafsdegi og um 40 hundraðshluta 1. janúar 1982 á vörum þeim sem tilgreindar eru hér að neðan með stjórnumerki.

Númer í tollnafnaskrá
tollasamvinnuráðsins

Vörulýsing

úr 40.11	Hjólbarðar, nýir, með holrúmi
42.02	Ferðabúnaður, innkaupatöskur, handtöskur, skólatöskur, skjaltöskur, veski, pyngjur, snyrtiskrín, verkfæraskrín, tóbakspungar, slíður, skrín, öskjur og áþekk ílát úr leðri, leðurlíki, vúlkánfíber, plastplötum, plastþynnum, pappa eða vefjarefnum
51.04*	Vefnaður úr endalausum tilbúnum trefjum, þar með talinn vefnaður úr einþáttungum og ræmum er teljast til nr. 51.01 eða 51.02
53.11*	Vefnaður úr ull eða fingerðu dýrahári
54.05*	Vefnaður úr hör eða ramí
55.09*	Annar vefnaður úr baðmull
úr 56.01*	Stuttar tilbúnar trefjar, hvorki kembdar, greiddar né að öðru leyti undirbúnar undir spuna: — Uppkembdar spunatrefjar
56.07*	Vefnaður úr stuttum tilbúnum trefjum eða úrgangi slíkra trefja
60.01*	Prjónavoð og heklvoð, ekki teygjanleg eða gúmmíborin
60.03*	Sokkar, leistar, sokkahlífar og annað þess háttar, prjónað eða heklað, ekki teygjanlegt eða gúmmíborið
60.04*	Nærfatnaður, prjónaður eða heklaður, ekki teygjanlegur eða gúmmíborinn
60.05*	Ytri fatnaður og aðrar vörur, prjónaðar eða heklaðar, ekki teygjanlegar eða gúmmíbornar
61.01*	Ytri fatnaður handa karlmönnum og drengjum
61.02*	Ytri fatnaður handa kvenmönnum, telpum og smábörnum
61.03*	Nærfatnaður handa karlmönnum og drengjum, þar með taldir flíbbar, skyrtur og ermálín
61.04*	Nærfatnaður handa kvenmönnum, telpum og smábörnum
62.01*	Ferðaábreiður og önnur svipuð teppi
62.02*	Sængurlín, borðlín, handklæði, þvottaklútar og þurrkur; gluggatjöld og aðrar spunavörur í vistarverur manna
64.02	Skófatnaður með ytri sóla úr leðri eða leðurlíkisdúk; skófatnaður (þó ekki skófatnaður sem telst til nr. 64.01) með ytri sóla úr gúmmí eða plasti

SKRÁ E VIÐ VIÐAUKA I

Skrá yfir vörur sem sérstakar tollalækkanatímatöflur gilda um

...

VIÐAUKI II VIÐ SAMNINGINN

Tollalækkanir af hálfu Spánar

1. Frá og með þeim degi sem tilgreindur er í 7. tl. skal Spánn lækka tolla og önnur gjöld sem hafa sömu áhrif á innfluttum vörum sem upprunnar eru í EFTA-landi um neðantalda hundraðshluta af grunntollum:

- a) um 60 hundraðshluta
á vörum í skrá A, í I. hluta skrár C og í I. hluta skrár D;
 - b) um 25 hundraðshluta
á vörum í skrá B, í II. hluta skrár C og í II. hluta skrár D;
 - c) um 20 hundraðshluta
á vörum í III. hluta skrár C;
 - d) um 10 hundraðshluta
á vörum í IV. hluta skrár C.
2. Að því er varðar vörur í skrá C getur Spánn gripið til verðjöfnunarráðstafana enda sé slíkum ráðstöfunum beitt almennt. Slíkar jöfnunarráðstafanir og breytingar á þeim skal tilkynna sameiginlegu nefndinni og þær skal rannsaka í sameiginlegu nefndinni ef eitthvert ríki sem er aðili að samningnum fer fram á það.
3. Grunntollarnir skulu vera tollar þeir sem lagðir eru á í raun af hálfu Spánar gagnvart þriðja ríki á hverjum tíma. Sá tollur sem lagður er á í raun gagnvart þriðja ríki skal vera hinn almenni tollur spænsku tollskrárinnar eða, ef hann er lægri, tollurinn sem mælt er fyrir um í reglum Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti; breytingar á tollinum sem lagður er á í raun skal tilkynna sameiginlegu nefndinni án tafar.
4. Tollar þeir sem lagðir eru á samkvæmt hinu almenna ívilnanakerfi samkvæmt tillögu Ráðstefnu Sameinuðu þjóðanna um viðskipti og þróun (UNCTAD) og tollar sem lagðir eru á í samræmi við ákvæði IV. hluta Hins almenna samkomulags um tolla og viðskipti skulu ekki taldir þeir tollar sem lagðir eru á í raun gagnvart þriðja ríki.
5. Við álagningu hinna lækkuðu tolla skulu þeir jafnaðir við fyrsta aukastaf.
6. Sérákvæði um innflutning vara sem upprunnar eru í Portúgal er að finna í viðauka P.
7. Tollákvæðum þessa viðauka skal heita frá og með fyrsta degi hins þriðja mánaðar talið frá og með mánuðinum sem kemur næst á eftir þeim mánuði þegar samningurinn hefur gengið í gildi gagnvart viðkomandi EFTA-landi.
- ...

SKRÁ C VIÐ VIÐAUKA II

Vörur sem unnar eru úr hráefnum landbúnaðarins

...

SKRÁ D VIÐ VIÐAUKA II

Fiskur og fiskafurðir

I. hluti

Spænskt tollskrárnúmer	Vörulýsing
03.01 A, B	Fiskur, lifandi, nýr eða kældur
03.01 C—3, C—4	Túnfiskur og aðrir fiskar af túnfiskaætt (thunnus, neothunnus eða parathunnus og euthunnus), rákungar og svipaðir fiskar (sarda, auxis og orcynopsis, o. fl.), frystir
03.01 D—1	Flök, heil eða í hlutum, ný eða kæld
03.01 E—1	Fisklifur og hrogn, ný eða kæld
05.05	Fiskúrgangur
05.15	Afurðir úr dýraríkinu, ót. a., dauð dýr þeirra tegunda sem 1. og 3. kafli taka til, óhæf til manneldis

Spænskt tollskrárnúmer	Vörulýsing
15.04	Feiti og olía úr fiski og sjávarspendýrum, einnig hreinsuð
16.05	Krabbadýr og lindýr, tilreidd eða niðursoðin
23.01	Mjöl og duft úr kjöti, sláturúrgangi, fiski, krabbadýrum og lindýrum, óhæf til manneldis; hamsar

II. hluti

03.02	Fiskur, þurrkaður, saltaður eða í saltlegi; reyktur fiskur, einnig soðinn á undan eða jafnhliða reykingu
15.10 A	Feitisýrur
15.10 B	Súr olía frá feitihreinsun
15.12	Feiti og oliur úr jurta- eða dýraríkinu, vetnaðar að nokkru eða öllu leyti eða gerðar fastar eða hertar með öðrum hætti en ekki frekar unnar
16.04 C	Tilreiddur eða niðursoðinn túnfiskur og skyldar fisktegundir
16.04 D	Tilreiddur eða niðursoðinn lax
16.04 E	Tilreidd eða niðursoðin styrjuhrogn og eftirlíkingar þeirra
16.04 F	Annar tilreiddur eða niðursoðinn fiskur

VIÐAUKI III VIÐ SAMNINGINN

SKILGREINING Á HUGTAKINU „UPPRUNAVÖRUR“ OG REGLUR UM SAMSTARF Á SVIÐI STJÓRNSÝSLU

...

VIÐAUKI IV VIÐ SAMNINGINN

Magntakmarkanir af hálfu EFTA-landanna

Eftirtalin EFTA-lönd geta beitt magntakmörkunum gagnvart þeim vörum sem eru taldar upp í dálki viðkomandi lands:

Tollskrárnúmer í viðkomandi landi	Vörulýsing
...	
Ísland	
27.09	Jarðolíur og oliur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, óhreinsaðar
úr 27.10	Jarðolíur og oliur fengnar úr tjörukenndum steinefnum, hreinsaðar; vörur ótaldar annars staðar sem í er minnst 70% af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukenndum steinefnum miðað við þunga, enda séu þessar oliur einkennandi fyrir vörurnar: <ul style="list-style-type: none"> — Jarðolía, hreinsuð að nokkru, þar með taldar frumhreinsaðar hráolíur („topped crudes“) — Bensín, annað en flugvélabensín — Gasolía, brennsluolía til heimilisnota og létt brennsluolía — Þung brennsluolía
úr 96.01	Sópar og burstar, þó ekki burstar sem eru hlutar af vélum, málningarrúllur, gúmmiþurrkur á skafti, skaftþvögur, listmálunarpenslar, tannburstar og sópar og burstar úr hrísi og öðrum jurtaefnum, aðeins samanbundið en ekki fest á haus, með eða án skafts

VIÐAUKI V VIÐ SAMNINGINN

Magntakmarkanir á innflutningi af hálfu Spánar, þ. á m. innflutningur háður leyfisveitingum

1. Skuldbindingarnar sem vísað er til í 2. tl. 8. gr. skulu taka til vara sem falla undir 25.—99. kafla tollnafnaskrár tollasamvinnuráðsins og varanna sem taldar eru upp í skrá C við viðauka II.
2. Spánn getur þó gripið til magntakmarkana á innflutningi í samræmi við ákvæði þessa viðauka gagnvart:
 - a) vörum sem falla undir allsherjarkvótakerfi OECD og taldar eru upp í skrá A við þennan viðauka;
 - b) vörum sem falla undir ríkisverslunarskipan og taldar eru upp í skrá B við þennan viðauka;
 - c) vörum innan ramma innflutningskerfis sem byggir hvorki á frilista né allsherjarkvótum, í samræmi við upptalninguna í skrá C við þennan viðauka.
3. Þessar magntakmarkanir á innflutningi skal smám saman afnema í því skyni að ná eins fljótt og auðið er markmiði því sem sett er í 1. gr. samningsins. Takmarkanirnar og beitingu ákvæða þessa viðauka skal athuga árlega og láta fara fram könnun þá sem mælt er fyrir um í 2. tl. 3. gr.
4. Spánn skal ekki beita magntakmörkunum á innflutningi annarra vara en þeirra sem voru í samræmi við ákvæði þessa viðauka háðar slíkum takmörkunum við gildistöku samningsins.
5. Ef svo færi samt sem áður að Spáni bæri brýna nauðsyn til að koma á nýjum allsherjarkvóta gagnvart aðildarríkjum OECD sem tæki þá einnig til EFTA-landa skal Spánn, áður en nokkur ákvörðun er tekin um að koma á nýjum kvóta, láta sameiginlegu nefndinni í té allar nauðsynlegar upplýsingar til undirbúnings ræki- legra viðræðna án tafar til að leita lausnar sem sé aðgengileg viðkomandi aðilum. Ef kvóta er komið á skal ráðgast reglulega við um hann í sameiginlegu nefndinni í því skyni að afnema hann eins fljótt og aðstæður leyfa.
6. Sérhvern allsherjarkvóta skal hækka ár hvert um a.m.k. 10 hundraðshluta af verðmæti sínu árið á undan eða um þann hundraðshluta sem hækkunin nemur að lögum eða í reynd gagnvart Evrópubandalögunum ef sá hundraðshluti er hærri.
7. Allsherjarkvótana skal tilkynna sameiginlegu nefndinni árlega áður en þeir ganga í gildi. Gögn um nýtingu kvótanna á ákveðnu tímabili skal láta sameiginlegu nefndinni í té annað hvert ár.
8. Magntakmörkunum á innflutningi samkvæmt 2. tl. a) og c) sem Spánn grípur til gagnvart vörum, upprunnum í EFTA-landi, skal beita í samræmi við markmiðin í 3. tl. og á þann hátt að innflutningi frá EFTA-löndum verði örugglega ekki gert lægra undir höfði en innflutningi frá Evrópubandalögunum.
9. Frílistavörur eða vörur sem falla undir allsherjarkvótakerfið má ekki fella undir kerfið sem vísað er til í 2. tl. c). Í undantekningartilvikum má fella þær undir kerfið samkvæmt 2. tl. b) við þær aðstæður og eftir þeim leiðum sem mælt er fyrir um í 5. tl.
10. Innflutningsskilríki eða allir aðrir nauðsynlegir formlegir gerningar vegna innflutnings vara sem upprunnar eru í EFTA-landi og óháðar eru leyfilegum magntakmörkunum samkvæmt ákvæðum þessa viðauka skal láta í té eins fljótt og auðið er og innan eðlilegs tíma miðað við alþjóðlegar venjur.

SKRÁ A VIÐ VIÐAUKA V

Skrá yfir vörur sem falla undir allsherjarkvótakerfi OECD

Kvóta- númer árið 1978	Vörulýsing	Spænskt tollskrár- númer	Árlegur kvóti í pesetum árið 1978	Móttaka umsókna
5	Tapiólagrjón og sagógrjón	19.04 21.07 B* 21.07 F* 21.07 G	16 749 324	
6	Súpur og seyði	21.05	31 124 909	
7	Öl gert úr malti	22.03	38 275 724	
9	Feitalkóhól	15.10 C	104 683 150	Tvisvar á ári
11	Brennisteinskis og brennisteinn	25.02* 25.03	331 419 000	Tvisvar á ári
12	Blýgrýti og ösku- kenndur úrgangur með blýi í	26.01 E 26.03 A	266 200 000	Allt árið
13	Kol til koksgerðar	úr 27.01 A*	452 510 000	Allt árið
14	Gljákol	27.01 B*	55 714 400	Allt árið
15	Ólifræn kemísk efni	28.02 28.14 A* 28.15 B* úr 28.46 B* 28.48 D-3	25 003 972	Tvisvar á ári
16	Lökk, litir, pigment og svipaðar vörur	32.09 A 32.09 B 32.09 D 32.09 E	89 009 423	Tvisvar á ári
17	Ilmvötn, hreinlætis- og snyrtivörur	33.06 A* 34.01 B*	52 707 000	Tvisvar á ári
18	Dextrín og dextrínklístur; uppleysanleg eða brennd sterkja; sterkjuklístur	35.05	7 320 500	Tvisvar á ári
19	Púður, sprengiefni, flugeldar og fosfór	29.03 B-2 36.01 36.02 36.04 A 36.04 B 36.04 D 36.05 36.06	33 275 000	Tvisvar á ári
20	Yfirborðsvirkar efnablöndur og þvotta- efni; smurefni; ýmsar framleiðsluvörur kemísku iðnaðar	34.02 B 34.03 B úr 38.07 úr 38.08 38.19 F-2 úr 38.19 G úr 38.19 I úr 38.19 J	265 022 456	Tvisvar á ári

*) Á frilista um stundarsakir

Kvóta- númer árið 1978	Vörulýsing	Spænskt tollskrár- númer	Árlegur kvóti í pesetum árið 1978	Móttaka umsókna
21	Fenóplast og furan- harpixar	39.01 A*	117 128 000	Tvisvar á ári
22	Aminóplast	39.01 B*	79 061 400	Tvisvar á ári
23	Önnur efni orðin til fyrir þéttingu (condensation), fjöl- þéttingu (polyconden- sation) og fjölaukningu (polyaddition)	39.01 C-1* úr 39.01 C-4	77 812 273	Tvisvar á ári
24	Pólýstyren og derivatar þess	39.02 C	40 262 750	Tvisvar á ári
25	Pólývínýlklóríd	39.02 E	79 061 400	Tvisvar á ári
26	Önnur efni orðin til fyrir pólýmeriseringu og kópólý- meriseringu	39.02 A-2 39.02 G-2 39.02 G-3 39.02 G-4 39.02 L-2 úr 39.02 N-1 úr 39.02 N-2 39.02 O úr 39.03 A	142 669 144	Tvisvar á ári
27	Vörur úr plast- og gerviefn- um; sellulósaeter og sellu- lósaester eða gerviharpix	39.07 B	117 128 000	Tvisvar á ári
28	Trjávörur sem eru ekki á frilista	44.11* 44.15* 44.16* 44.18	35 013 911	Tvisvar á ári
29	Vefnaður úr náttúrlegu silki	50.09	80 525 500	Tvisvar á ári
30	Garn úr ýmsum spunaefnum	55.05 55.06 57.06 57.07 C	152 149 631	Tvisvar á ári
31	Vefnaður úr ýmsum spuna- efnum	55.07 55.08 55.09 57.10 úr 57.11 C	99 825 000	Tvisvar á ári
32	Gólfteppi (þar með taldar mottur)	58.01 58.02 A	19 033 300	Tvisvar á ári
33	Tyll, laufaborðar og knipl- ingar, flauel- og flosvefn- aður og prjónavörur	58.04 E úr 58.08 A úr 58.08 B úr 58.09 A úr 58.09 B úr 58.09 C 58.09 D-1 úr 58.09 D-2 60.01 C	45 094 280	Tvisvar á ári

*) Á frilista um stundarsakir

Kvóta- númer árið 1978	Vörulýsing	Spænskt tollskrár- númer	Árlegur kvóti í pesetum árið 1978	Móttaka umsóknna
34	Spunavörur til sérstakra nota	úr 59.03 A úr 59.07 59.08 úr 59.11 úr 59.12	40 152 750	Tvisvar á ári
35	Prjónavörur	60.04 C 60.05 C	4 831 530	Tvisvar á ári
36	Ytri fatnaður	61.01 A úr 61.01 D úr 61.01 E 61.02 A úr 61.02 D úr 61.02 E	25 289 000	Tvisvar á ári
37	Nærfatnaður	61.03 A úr 61.03 D 61.04 A úr 61.04 D	4 392 300	Tvisvar á ári
38	Annar fatnaður og annað er honum heyrir til	61.05 61.07 61.09 úr 61.10 D	12 444 850	Tvisvar á ári
39	Aðrar tilbúnar vörur úr spunaefni	62.01 B-1 62.02 A 62.03 úr 62.05 C	12 884 080	Tvisvar á ári
40	Leirvörur	69.11 B 69.12 B 69.13 69.14	41 315 300	Tvisvar á ári
41	Aðrar vörur úr gleri	úr 70.13 B-1 70.21 A* 70.21 B* 70.21 C*	66 550 000	Tvisvar á ári
42	Náttúrlegar perlur, eðalsteinar og hálf-eðalsteinar og svipaðar vörur	71.01 71.02 B úr 71.04	598 950 000	Allt árið
43	Gullplett	71.08	13 310 000	Allt árið
44	Góðmálmur og góðmálmsplett, óunnið eða hálf-unnið	71.05 71.06 úr 71.09 71.10 71.11	485 850 000	Tvisvar á ári
45	Skraut- og glysvarningur, gull- og silfursmiða-vörur og aðrar vörur	71.12 71.13 71.14 71.15 71.16	53 240 000	Tvisvar á ári
46	Ílát úr járni eða stáli	úr 73.23*	51 909 000	Tvisvar á ári

*) Á frilista um stundarsakir

Kvóta- númer árið 1978	Vörulýsing	Spænsk tollskrár- númer	Árlegur kvóti í pesetum árið 1978	Móttaka umsókna
47	Aðrar vörur úr steypu- járni eða steypustáli	úr 73.40 C-1* 73.40 C-2* 73.40 C-3*	58 564 000	Tvisvar á ári
48	Aðrar vörur úr kopar	74.19 E 74.19 F	25 954 500	Tvisvar á ári
49	Aðrar vörur úr áli	úr 76.15 76.16 D	28 616 500	Tvisvar á ári
50	Óunnið blý og blývörur	78.01 78.02 78.03 78.04 78.05 78.06	79 860 000	Allt árið
51	Handverkfæri til iðnað- arþarfa	úr 82.03 A úr 82.03 B úr 82.03 C úr 82.03 E 82.04	136 161 300	Tvisvar á ári
52	Handsagir og sagar- blöð	úr 82.02 úr 82.06 A úr 82.06 B	76 532 500	Tvisvar á ári
53	Hnífar, skeiðar og gafflar úr járni og stáli	82.09 82.11 A 82.11 C 82.11 D 82.11 E 82.14	51 909 000	Tvisvar á ári
54	Vélar til nota í fljótandi förum eða á landi, ekki á frílista	úr 84.06 B-2-b úr 84.06 B-2-c* 84.06 B-2-d* úr 84.06 C-1	571 920 211	Tvisvar á ári
55	Hreyfildælur og hreyfil- þjöppur, ekki á frí- lista	úr 84.10 F-2-a* úr 84.10 F-2-b* úr 84.11 D-3*	103 749 697	Tvisvar á ári
56	Saunavélar til heimilis- notkunar og varahlutir í þær	84.41 A-1 úr 84.41 C	15 972 000	Tvisvar á ári
57	Útvörp og sjónvörp	85.15 A-1 85.15 A-2	79 061 400	Tvisvar á ári
58	Senditæki og sendi— móttökutæki	85.15 B-1* úr 85.15 B-2* 85.15 B-3*	172 763 800	Tvisvar á ári
59	Tæki í nýjar verksmiðjur	XVI. og XVII. flokkur	19 971 816 943	Allt árið
60	Ökutæki til flutnings á mönnum eða mönnum og vörum, með 9 sæti mest	87.02 A-1 úr 87.02 A-2	1 610 510 000	Tvisvar á ári

*) Á frílista um stundarsakir

Kvóta- númer árið 1978	Vörulýsing	Spænskt tollskrár- númer	Árlegur kvóti í pesetum árið 1978	Móttaka umsóknna
61	Ökutæki til flutninga á jarðvegi, grjóti og málmgrýti	87.02 B-2*	518 748 491	Tvisvar á ári
62	Grindur og yfirbyggingar fyrir ökutæki	úr 87.04* úr 87.05*	54 450 000	Tvisvar á ári
63	Dráttarvélar	87.01 A** 87.01 B-2*	1 232 546 414	Tvisvar á ári
64	Ökutæki til atvinnunota	87.01 C 87.02 B-1* 87.02 B-3 87.03	1 047 763 200	Tvisvar á ári
65	Önnur ökutæki án drifs	87.14 A* 87.14 B	33 247 777	Tvisvar á ári
66	Grammófónar, hljóðrit- arar og önnur hljóðupp- töku- og hljóðflutn- ingstæki	92.11 C 92.11 D 92.11 E	57 099 900	Tvisvar á ári
67	Vopn	93.01 93.02 93.03 93.04 93.05 93.06	43 923 000	Tvisvar á ári
68	Skotfæri	93.07	21 961 500	Tvisvar á ári
69	Leikföng	97.01 97.02 97.03	43 923 000	Tvisvar á ári
70	Leiktæki	97.04 97.05 97.08	35 138 400	Tvisvar á ári
71	Ýmsar unnar vörur	98.01 A-2-b* 98.01 A-2-d* 98.01 B* 98.12 A*	5 989 500	Tvisvar á ári

*) Á frílista um stundarsakir

***) 87.01 A—2 á frílista um stundarsakir

SKRÁ B VIÐ VIÐAUKA V
Skrá yfir vörur sem falla undir
ríkisverslunarskipanina

Spænskt tollskrárnúmer	Vörulýsing
27.10	Jarðolíur og olíur fengnar úr tjörukennndum steinefnum, hreinsaðar; vörur ótaldar annars staðar sem í er minnst 70% af jarðolíum eða olíum fengnum úr tjörukennndum steinefnum miðað við þunga, enda séu þessar olíur einkennandi fyrir vörurnar
27.11	Jarðgas og önnur loftkennd karbonhydríd
55.03	Baðmullarúrgangur (þar með taldar tættar tuskur), hvorki kembdur né greiddur
55.04	Baðmull, kembd eða greidd

SKRÁ C VIÐ VIÐAUKA V
Skrá yfir vörur innan ramma innflutningskerfis
sem byggir hvorki á frílista né allsherjarkvótum

Spænskt hagskýrslunúmer	Vörulýsing
17.04 B, C, D	Sykurvörur sem kakaó er ekki í nema lakkrískjarnar (sem í er meira en 10% af sykri)
19.02 B	Vörur úr mjöli, sterkju eða maltextrakti, tilreiddar sem fæða fyrir börn, fyrir sjúka eða til matargerðar, ef í þeim er minna en 50% af kakaói miðað við þyngd
19.03	Makkarónur, spaghetti og þess konar vörur
19.05	Neysluvörur úr uppþögnuðu eða steiktu korni eða kornvörum, svo sem „puffed rice“, „corn flakes“ eða þess konar vörur
19.07	Brauð, skonrok og aðrar algengar brauðvörur án viðbættis sykurs, hunangs, eggja, feiti, osts eða ávaxta; altarisbrauð, tóm hylki fyrir lyf, innsiglunaroblátur, risþynnur og þess konar vörur
19.08	Kökur, kex og aðrar íburðarmeiri brauðvörur, einnig með kakaói að meira eða minna leyti
22.09 úr F, úr G	Brennivín og aðrir áfengir drykkir til beinnar neyslu sem í eru egg eða eggjarauður og/eða sykur (sakkarósi eða umbreyttur sykur)
63.01	Fatnaður og hlutir er honum heyra til, ferðaábreiður og önnur svipuð teppi, búshlutir (þó ekki vörur er teljast til nr. 58.01-58.03) úr spunatrefjum, einnig skófatnaður og höfuðfatnaður úr hvers konar efni, enda beri vörur þessar allar það greinilega með sér að þær séu slitnar af notkun og þær séu án umbúða eða í böllum, sekkjum eða öðrum svipuðum umbúðum
71.07	Gull, þar með talið platinuhúðað gull, óunnið eða hálfunnið
72.01	Mynt
89.01	Skip, bátar og önnur fljótandi för sem teljast ekki til eftirfarandi númera í þessum kafla
89.02	För sérstaklega gerð til dráttar (dráttarbátar) eða til að ýta öðrum förum
89.03	Vitaskip, slökkvaskip, hvers konar dýpkunar- og dæluskip, flotkranar og önnur fljótandi för sem ætluð eru aðallega til annars konar notkunar en siglinga; flotkvíar, fljótandi eða sökkvanlegir pallar til borunar eða framleiðslu
89.05	Fljótandi útbúnaður, annar en skip og bátar (t.d. steinsteypt ker, löndunarbrýr, baujur og sjómerki)

VIÐAUKI VI VIÐ SAMNINGINN

Tegundir útflutningsstyrkja sem vísað er til í 2. tl. 16. gr.

- a) Fyrirkomulag þar sem útflytjendur fá að halda hluta aflaðs gjaldeyris og önnur svipuð tilhögun er leiðir til uppbótar við útflutning eða endurútflutning.
- b) Beinar ríkisupphætur til útflytjenda.
- c) Fyrirkomulag þar sem iðnaðar- eða viðskiptafyrirtæki fá í sambandi við útflutning eftirgjöf á beinum sköttum eða félagslegum útgjöldum.
- d) Undanþága gagnvart útflutningsvörum á gjöldum og sköttum, öðrum en innflutningsgjöldum og óbeinum sköttum sem á eru lagðir á einu eða fleiri stigum á sömu vörur, seldar til innanlandsneyslu, eða greiðsla vegna útflutningsvara á hærrí upphæðum en þeim sem lagðar hafa verið á vörurnar á einu eða fleiri stigum í formi óbeinna skatta og/eða gjalda í sambandi við innflutning varanna.
- e) Sett er upp lægra verð en heimsmarkaðsverð þegar ríkið eða ríkisfyrirtæki selja útflutningsfyrirtækjum innflutt hráefni á öðrum kjörum en fyrirtækjum sem framleiða fyrir heimamarkað.
- f) Reiknað er með gjöldum vegna ríkisábyrgða á útflutningslánnum sem nægja greinilega ekki til að standa undir kostnaði og tapi lánsábyrgðastofnana til langs tíma.
- g) Fyrirkomulag þar sem ríkið (eða sérstakar stofnanir sem ríkið ræður yfir) veitir útflutningslán gegn lægra gjaldi en það þarf að greiða til að afla fjármagns í þessu skyni.
- h) Fyrirkomulag þar sem ríkið stendur að öllu eða einhverju leyti undir kostnaði útflytjenda við að afla sér lánsfjár.

VIÐAUKI VII VIÐ SAMNINGINN

Bókun

um viðskipti með fisk og fiskafurðir

Auk þeirra ákvæða samningsins, viðaukanna og skráanna með honum sem fjalla sérstaklega um viðskipti með fisk og fiskafurðir skulu inngangur samningsins og ákvæði 1., 2., 3., 22. og 23. gr. hans taka til viðskipta með slíkar vörur, svo og eftirfarandi ákvæði:

- a) Til að ná því markmiði sem sett er í 1. gr. samningsins skal Spánn leitast við að gera frjálsan innflutning þess fisks og fiskafurða sem taldar eru upp í skrá D við viðauka II við samninginn og upprunnar eru í EFTA-landi. Lokatakmarkið er að fella niður öll skilyrði um innflutningsleyfi eða aðrar svipaðar ráðstafanir sem takmarka innflutning fiskafurða. Að svo miklu leyti sem slíkar afurðir eru nú sem stendur háðar reglum um innflutningsleyfi skal beiting slíkra reglna vera eins frjálst og unnt er og undir engum kringumstæðum óhagkvæmari en gildir um innflutning sömu afurða sem upprunnar eru í þriðja ríki eða ríkjum er njóta bestu kjara meðferðar.
- b) Spánn skal athuga allar leiðir til að fella niður eða fresta framkvæmd hins svokallaða „derecho compensatorio variable“ sem lagt er á innflutning fisks og fiskafurða samkvæmt lið a).
- c) Ákvarðanir um allar umsóknir um innflutningsleyfi eða -skilríki (eða hverja aðra fornlega gerninga) sem krafist er í sambandi við innflutning fisks og fiskafurða er samningur þessi tekur til skulu teknar eins fljótt og auðið er og innan eðlilegs tíma miðað við alþjóðlegar venjur. Leyfi fyrir innflutningi afurða frá EFTA-löndunum skulu að meginreglu til gilda a. m. k. í þrjá mánuði.

- d) Þróun viðskipta með fisk og fiskafurðir skal taka til rækilegrar athugunar í sameiginlegu nefndinni a. m. k. einu sinni ár hvert. Slík athugun skal einnig fara fram hvenær sem eitthvert ríki sem er aðili að samningi þessum fer fram á það.

VIÐAUKI P VIÐ SAMNINGINN

Sérákvæði um viðskipti Portúgals og Spánar

...

SAMNINGUR UM

GILDI SAMNINGSINS MILLI EFTA-LANDANNA

OG SPÁNAR GAGNVART FURSTADÆMINU LIECHTENSTEIN

Lýðveldið Austurríki, Lýðveldið Finnland, Lýðveldið Ísland, konungsríkið Norvegur, Lýðveldið Portúgal, konungsríkið Svíþjóð, Svissneska ríkjasambandið (hér á eftir kölluð „EFTA-löndin“),

furstadæmið Liechtenstein

og Spánn

sem taka tillit til þess að furstadæmið Liechtenstein er í tollabandalagi við Sviss samkvæmt samningnum frá 29. mars 1923 og að sá samningur hefur ekki í för með sér að öll ákvæði samningsins milli EFTA-landanna og Spánar sem undirritaður var í dag öðlist gildi gagnvart furstadæminu Liechtenstein og

taka tillit til þess að furstadæmið Liechtenstein hefur látið í ljós þá ósk að öll ákvæði samningsins sem snerta Sviss hafi gildi gagnvart því

eru sammála um eftirfarandi:

1. gr.

Samningurinn milli EFTA-landanna og Spánar sem undirritaður er í dag skal taka til furstadæmisins Liechtenstein á sama hátt og samningurinn tekur til Sviss.

2. gr.

Að því er varðar framkvæmd samningsins milli EFTA-landanna og Spánar getur furstadæmið Liechtenstein látið fulltrúa úr svissnesku sendinefndinni í sameiginlegu nefndinni sem stofnuð er með þeim samningi gæta hagsmuna sinna.

3. gr.

Samning þennan skulu EFTA-löndin, furstadæmið Liechtenstein og Spánn samþykka í samræmi við reglur landslaga sinna.

Samningurinn skal ganga í gildi samtímis gildistöku samningsins milli EFTA-landanna og Spánar gagnvart Sviss og skal gilda svo lengi sem sá samningur tekur til Sviss og samningurinn frá 29. mars 1923 er í gildi.

GJÖRT í Madrid 26. júní 1979 í einu löggiltu eintaki á ensku sem komið skal í vörslu hjá ríkisstjórn Svíþjóðar og skal hún senda öllum ríkjum er samninginn hafa undirritað staðfest eftirrit af honum.